994024

Long Arm Propane Torch 60mm

FR Chalumeau longue portée au propane
DE Propangasbrenner mit großer Reichweite
ES Soplete universal largo
IT Torcia Lunga a propano
NL Propaanbrander met lange arm
PL Propanowy palnik gazowy z długim ramieniem

GUARANTEED FOREVER
GARANTIE À VIE
UNBEGRENZTE GARANTIE
GARANTÍA DE POR VIDA
GARANZIA A VITA
LEVENSLANGE GARANTIE
GWARANCJA DOŻYWOTNIA

Register online: silverlinetools.com

Version date: 25.10.2019

GB

Product Familiarisation

1. 60mm Burner
2. Gas Regulator
3. Handle
4. Gas Inlet
5. Burner Control Lever

Specifications

Connector:.....G¾"-19 LH
Burner size:.....60mm diameter
Reach:.....1020mm
Fuel:.....Propane
Working pressure:.....4-12 bar
Max flame temperature:.....1850°C
Valve:.....3 way
Nominal gas flow rate:.....8200g/hr
Dimensions (L x W x H):.....1000 x 60 x 70mm
Weight:.....1.1kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Intended use

Propane gas torch, designed for roofing applications, road line burning and weed killing.
Note: This safety sheet gives basic advice on safety and operating the torch. Training is essential when operating the torch for specific tasks such as torch down roofing.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Cylinders Safety

- Check that seals between the appliance and the gas cylinder are in place and in good condition before connecting to the gas cylinder
- Always connect and change gas cylinders outside, or in a well ventilated location, away from other people and from sources of ignition such as naked flames, pilots and electric fires
- Cylinders must be sited away from any heat source, in a well-ventilated place and must stand in a stable upright position
- Do not put a cylinder in a sewer, culvert or work hole
- Always, before connecting a regulator to a cylinder, ensure that the mating parts are clean, free from dirt and undamaged
- The connecting nut of the regulator must be spanner tightened to the cylinder valve

Note: The thread is left-handed.

- Ensure any gas cylinders used comply with local regulations

Gas Torch Safety

IMPORTANT: Read these instructions for use carefully so as to familiarise yourself with the appliance before connecting it to its gas container. Keep these instructions for future reference.

- Use only in well ventilated areas. Confined spaces, such as basements and underground areas are dangerous and will cause accumulation of unburned gas
- When using on roofs and elevated heights it is important to ensure the operator and equipment are secure and cannot fall
- Turn off gas supply when unattended
- A dry compound extinguisher should always be close to hand, in all areas, when working with this tool
- Beware of hot surfaces. Hold the torch by the handle only
- Do not modify the appliance in any way or increase the size of the torch nozzle
- Do not wear loose or ill-fitting clothing. The use of safety gloves is recommended
- If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it
- Do not use the appliance if it has damaged or worn seals
- Do not use an appliance which is leaking, damaged or which does not operate properly

Safety in Use

⚠ **WARNING:** This appliance is not intended for use by persons with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge of operating it. It must not be operated by children.
⚠ **CAUTION:** Accessible parts may be very hot. Keep young children away from the appliance!

- Keep children and bystanders away while operating this tool
- Do not allow persons unfamiliar with this tool or these instructions to operate this tool
- Do not point the torch at yourself or others
- Do not use the torch near flammable material, liquids, solids, or gases, and materials that may be accidentally ignited i.e. wood, cloth, plastic etc.
- Keep a 5 metre distance away from adjacent surfaces when in use
- Do not point the torch at the gas cylinder or hoses, and DO NOT use the torch to remove any ice that may form on the gas cylinder
- Do not heat items that contain any materials that may become hazardous when heated
- Do not operate the torch when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication
- Do not touch the torch or the workpiece until all parts have completely cooled after use
- Always use personal protective equipment including eye protection and gloves

Regulators

- This tool must be used with a suitable propane regulator; these are usually coloured red
- Check that the regulator outlet pressure does not exceed the pressure rating of this torch
- Check that the regulator has a large enough maximum flow for the appliance

Hose

- Avoid twisting the flexible hose
- Hose must conform to EN559 – 2MPa with G3/8"-19 brass connectors with female left-hand threads
- Connect the hose to the Gas Inlet (4) on the Handle (3) and tighten securely with a spanner
- Inspect hose regularly and replace if worn or damaged

Leaks

⚠ **WARNING:** Leaks are usually presented through smell. If a leak is detected, take it outside immediately into a well-ventilated flame-free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water.

- After connecting appliances/regulators, etc., ensure there is no gas leakage prior to use. Propane has a distinctive smell and leaks can usually be detected immediately
- If a leak is suspected, extinguish all naked flames and close the cylinder valve
- If the seals of this torch are damaged or perished on inspection do not attempt to use the tool
- Equipment must not be used until any leak is eliminated

Operating Instructions

Lighting the Torch

⚠ **WARNING:** DO NOT hold the Burner Control Lever (5) when lighting the torch. The Burner Control Lever increases the flow of gas, flame size and intensity. Always use the procedure below when lighting the torch.
⚠ **WARNING:** Do not ignite the torch with an open flame.

1. Turn on gas at the cylinder and check there are no leaks
2. Rotate the Gas Regulator (2) approximately a quarter turn anticlockwise to open the flow of gas
3. Light the gas, using a professional gas sparker, in front of the Burner
4. Once the torch pilot light has ignited, extinguish and remove the sparker

Using the Torch

1. Adjust the burner flame with the Gas Regulator (2)
2. Use the Burner Control Lever (5) to further increase the flow of gas, flame size and intensity
3. After use set the Gas Regulator (2) to the minimum level
4. Turn off the gas at the cylinder

Maintenance

⚠ **WARNING:** Before carrying out any service or maintenance procedures, turn all gas taps OFF and disconnect the torch from the gas supply. Allow time to cool.

Cleaning

⚠ **WARNING:** Do not clean the Burner (1) with a thin steel wire as this may enlarge the hole making it unsafe to use and invalidate your warranty.

- To clean, remove the Burner from the torch and blow compressed air through the body and Burner
- Inspect the torch and accessories regularly to make sure the parts are not worn or damaged

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222
Web: silverlinetools.com/en-GB/Support
Address: Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset

FR

Descriptif du produit

1. Brûleur 60 mm
2. Molette de réglage du débit
3. Poignée
4. Entrée du gaz
5. Levier de contrôle du brûleur

Caractéristiques techniques

Raccord :.....G¾"-19 filetage à gauche
Dimensions du brûleur :.....ø 60 mm
Portée :.....1 020 mm
Type de carburant :.....Propane
Pression de service :.....4 - 12 bar
Température max. de la flamme :..1 850 °C
Valve :.....3 positions
Débit nominale de gaz :.....8 200 g/h
Dimensions (L x l x H) :.....1000 x 60 x 70 mm
Poids :.....1,1 kg

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Consignes de sécurité relatives aux bouteilles de gaz

- Vérifiez que les joints entre l'appareil et la bouteille de gaz sont correctement installés et en bon état avant de connecter la bouteille de gaz.
- Toujours effectuer la connexion et le changement de bouteille de gaz à l'extérieur, ou dans un espace bien ventilé, à l'écart de toute personne et de toute source de d'ignition telles que les flammes nues, les allumeurs, les chauffages électriques, etc.
- Les bouteilles de gaz doivent impérativement être tenues à l'écart de toute source de chaleur, dans un espace bien ventilé, et doivent être positionnées selon une position verticale stable.
- Ne jamais positionner une bouteille de gaz dans un égout, un caniveau ou autre.
- Avant de connecter un détendeur à une bouteille de gaz, vérifiez toujours que les parties de raccordement sont propres, exemptes de toute saleté et ne sont pas endommagées.
- L'écrou de connexion du détendeur doit être raccordé à la valve de la bouteille et serré à l'aide d'une clé.

Remarque : Le filetage est "à gauche".

- Vérifiez que les bouteilles de gaz sont conformes aux normes locales et autres normes de sécurité applicables.

Consignes de sécurité relatives aux chalumeaux

IMPORTANT : Veuillez lire les instructions fournies avec précaution afin de vous familiariser avec le produit avant de le connecter à une bouteille de gaz. Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.

- À n'utiliser que dans un espace bien ventilé. Les espaces confinés, tels que les sous-sols et autres structures souterraines sont dangereuses et peuvent entraîner l'accumulation de gaz non brûlé.
- Lors d'une utilisation sur les toits et en hauteur, il est important de veillez à ce que l'utilisateur ainsi que les équipements utilisés soient sécurisés et ne puissent tomber.
- Arrêtez l'alimentation en gaz avant de vous éloigner.
- Veillez à toujours disposer d'un extincteur à poudre sèche à proximité lors de l'usage de ce produit.
- Faites attention aux surfaces chaudes. Tenez le chalumeau uniquement par sa poignée.
- N'essayer en aucun cas de modifier le chalumeau ou d'augmenter la taille des buses.
- Veillez à ne pas porter de vêtements amples. Il est recommandé de porter des gants de sécurité.
- Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.
- Ne pas utiliser cet appareil si les joints sont endommagés ou usés.
- Ne pas utiliser un appareil si celui-ci fuit, est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.

Consignes de sécurité relative à l'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT :** Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet outil.
⚠ **ATTENTION :** Certains éléments accessibles peuvent devenir extrêmement chauds. Maintenez les enfants à l'écart et ne les laissez pas jouer avec cet appareil !

- Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation de cet outil.
- Ne pas laisser des personnes ne disposant pas de l'expérience requise, ou n'ayant pas pris connaissance des consignes d'utilisation, utiliser cet outil.
- Ne pas diriger le chalumeau vers vous-même ou tout autre personne.
- Ne pas utiliser le chalumeau à proximité de matières inflammables (liquides, solides ou gaz) ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer accidentellement (ex. : bois, tissu, plastique, etc.).
- Conserver une distance de sécurité de 5 mètres de toutes surfaces adjacentes lorsqu'en cours d'utilisation.
- Ne pas diriger le chalumeau vers la bouteille de gaz ou les tuyaux, et NE PAS utiliser le chalumeau pour éliminer le givre pouvant se former sur la bouteille de gaz.
- Ne pas chauffer tout matériau pouvant devenir dangereux lorsque celui-ci atteint une température élevée.
- Ne pas utiliser le chalumeau lorsque vous vous trouvez dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Ne pas toucher le chalumeau ou la surface de travail avant que ceux-ci aient complètement refroidis.
- Portez toujours des équipements de protection individuelle y compris des lunettes de protection et gants de sécurité.

Détendeurs

- Cet outil doit être utilisé avec un détendeur propane adapté ; ceux-ci sont généralement de couleur rouge.
- Vérifiez que la pression de sortie du détendeur n'excède pas la pression nominale de ce chalumeau.
- Vérifiez que le détendeur dispose d'un débit maximum suffisant.

Tuyau

- Évitez de tordre le tuyau flexible.
- Le tuyau doit être conforme à la norme EN 559 - 2 MPa avec raccord femelle G3/8"-19 (filetage à gauche) en laiton.
- Connectez le tuyau à l'entrée du gaz (4) sur la poignée (3) et serrez à l'aide d'une clé.
- Vérifiez l'état du tuyau régulièrement et remplacez celui-ci en cas d'usure ou d'endommagement.

Fuites

⚠ **AVERTISSEMENT :** Les fuites sont très souvent détectées à l'odeur. Si une fuite est détectée, déplacez l'appareil à l'extérieur immédiatement, dans une zone bien ventilée et exempte de source de chaleur où la fuite peut alors être inspectée et arrêtée. Si vous souhaitez vérifier la présence de fuites sur votre appareil, faites-le à l'extérieur. N'essayez pas de détecter une fuite à l'aide d'une flamme, utilisez de l'eau savonneuse.

- Après avoir connecté le détendeur, le chalumeau, etc. vérifiez la présence de fuite de gaz avant utilisation. Le propane émet une odeur particulière et les fuites peuvent ainsi être détectées immédiatement (en général).
- Si une fuite est détectée, éteignez toute flamme nue immédiatement et fermez la valve de la bouteille de gaz.
- Si les joints du chalumeau sont endommagés lors de l'inspection, n'essayer pas d'utiliser l'outil.
- N'utilisez aucun des équipements avant d'avoir éliminé tout risque potentiel de fuite.

Instructions d'utilisation

Allumer le chalumeau

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne PAS tenir le levier de contrôle du brûleur (5) lorsque le chalumeau est allumé. Le levier de contrôle du brûleur permet d'augmenter le débit de gaz, la taille de la flamme et l'intensité de celle-ci. Toujours suivre les consignes fournies ci-dessous pour allumer ce chalumeau.
⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas allumer le chalumeau avec une flamme nue.

1. Ouvrez le gaz au niveau de la bouteille puis vérifiez la présence de fuites.
2. Tournez la molette de réglage du débit (2) d'un quart-de-tour (approximativement) dans le sens antihoraire afin d'ouvrir le débit de gaz.
3. Allumez le gaz, à l'aide d'un allume-gaz professionnel, à l'avant du brûleur.
4. Une fois le chalumeau allumé, éteignez puis retirez l'allume-gaz.

Utilisation du chalumeau

1. Ajustez la flamme du brûleur à l'aide de la molette de réglage du débit (2).
2. Le levier de contrôle du brûleur (5) permet d'augmenter le débit de gaz, la taille de la flamme et l'intensité de celle-ci.
3. Après utilisation, tournez la molette de réglage (2) sur le réglage le plus faible.
4. Coupez l'approvisionnement en gaz au niveau de la bouteille.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT :** Avant de procéder à l'entretien ou la réparation de l'outil, veillez à ce que le moyen d'approvisionnement en gaz soit éteint et déconnecté du chalumeau. Laissez l'outil refroidir.

Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas nettoyer le brûleur (1) à l' aide d'une brosse métallique car cela pourrait agrandir le trou de la buse, rendre l'outil dangereux et ainsi annuler la garantie.

- Retirez le brûleur hors du chalumeau et utilisez de l'air comprimé à travers le corps de celui-ci.
- Vérifiez régulièrement l'état du chalumeau et de ses accessoires à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

- **Téléphone :** (+44) 1935 382 222
- **Site web :** www.silverlinetools.com/fr-FR/Support
- **Adresse :** Toolstream Ltd.
  Boundary Way
  Lufton Trading Estate
  Yeovil, Somerset
  BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

DE

Geräteübersicht

1. 60-mm-Brenner
2. Gasregelventil
3. Griff
4. Gaseingang
5. Brennersteuerung

Technische Daten

Anschluss:.....G¾-19-Linksgewinde
Brennergröße:.....60-mm-Durchmesser
Reichweite:.....1020 mm
Brennstoff:.....Propangas
Betriebsdruck:.....4 - 12 bar
Max. Flammentemperatur:.....1850 °C
Ventil:.....3-Wege
Gasnenndurchsatz:.....8200 l/Std.
Abmessungen (L x H x B):.....1000 x 70 x 60 mm
Gewicht:.....1,1 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Propangasbrenner zum Dachdecken, Entfernen von Unkraut, und zur Straßenmarkierung u.ä. geeignet.

WARNUNG! Dieses Sicherheitsdatenblatt bietet grundlegende Hinweise zur Sicherheit und Bedienung des Brenners. Für bestimmte Anwendungsbereiche des Brenners sind allerdings spezielle Schulungsmaßnahmen unbedingt erforderlich.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Brandschutzsicherheit für Gasflaschen

- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen zwischen dem Gerät und der Gasflasche vorhanden und in gutem Zustand sind, bevor Sie das Gerät an die Gasflasche anschließen.
- Nehmen Sie das Anschließen und Wechseln von Gasflaschen stets im Freien bzw. in einem gut belüfteten Bereich vor, fernab von anderen Personen und Zündquellen wie z.B. offenen Flammen, Zündflammen und Heizstrahlern.
- Halten Sie Gasflaschen sind nicht in der Nähe von Wärmequellen jeglicher Art fern und lagern Sie sie an einem gut belüfteten Ort in einer stabilen, aufrechten, stabilen Position zu lagern.
- Stellen Sie Gasflaschen niemals in Kanalisationen, unterirdische Tunnel oder Mannlöcher.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss von Druckminderern an Gasflaschen stets, dass alle Verbindungsteile sauber und unbeschädigt sind.
- Die Verbindungsmutter des Reglers muss mit Hilfe eines Spannschlüssels am Ventil der Gasflasche festgezogen werden.

Hinweis: Es handelt sich um ein Linksgewinde.

- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Gasflaschen die örtlichen Vorschriften erfüllen.

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Gasbrennern

ACHTUNG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an den Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie diese Anweisung für spätere Nachschlagezwecke sorgfältig auf.

- Gasbrenner nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Bei der Verwendung in geschlossenen Räumen, wie in Kellerräumen oder anderen unterirdischen Räumen, besteht erhöhte Gefahr durch die Ansammlung von unverbranntem Gas.
- Bei der Verwendung auf Dächern und anderen erhöhten Orten ist dafür zu sorgen, dass die Ausrüstung sowie der Benutzer vorschriftsmäßig gegen Herunterfallen gesichert sind.
- Drehen Sie die Gaszufuhr ab, wenn Sie das Gerät unbaufsichtigt lassen.
- Halten Sie bei der Verwendung von Gasbrennern stets einen geeigneten Pulver-Feuerlöscher griffbereit
- Vorsicht bei heißen Flächen. Halten Sie den Gasbrenner NUR an den Handgriffen fest.
- Modifizieren Sie den Gasbrenner in keinster Weise und versuchen Sie nicht, die Brenndüse zu weiten.
- Tragen Sie keine weite oder locker sitzende Kleidung. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen.
- Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sicheren Verwendung dieses Gerätes sein, BENUTZEN SIE ES NICHT.
- Bei beschädigten oder verschlissenen Dichtungen das Gerät nicht benutzen.
- Ein undichtes, beschädigtes oder nicht ordnungsgemäß funktionierendes Gerät nicht benutzen.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

⚠ **WARNUNG!** Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Ausbildung in der Bedienung des Geräts betrieben werden. Es darf nicht von Kindern bedient werden.
⚠ **ACHTUNG!** Dem Anwender zugängliche Teile können sehr heiß werden. Kleine Kinder stets vom Gerät fernhalten!

- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen beim Betrieb dieses Gerätes vom Arbeitsbereich fern.
- Dieses Gerät von Personen bedient wird, die mit dem Gerät oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.
- Richten Sie den Brenner NICHT auf sich selbst oder auf andere.
- Verwenden Sie den Brenner NICHT in der Nähe von entflammbaren Materialien, Flüssigkeiten, Feststoffen oder Gasen, oder von versehentlich entzündlichen Materialien wie Holz, Stoff, Kunststoff usw.
- Bei Gebrauch einen Abstand von 5 m zu benachbarten Flächen einhalten.
- Richten Sie den Brenner NICHT in Richtung der Gasflasche oder -schläuche und versuchen Sie NICHT, mit Hilfe des Brenners sich an der Gasflasche bildendes Eis zu entfernen.
- Erhitzen Sie KEINE Behälter mit Inhalten, die bei ihrer Erwärmung zu einer Gefahr werden können.
- Bedienen Sie den Brenner NICHT , wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Berühren Sie den Brenner oder das Werkstück nach der Bearbeitung NICHT, bis alle Teile vollständig abgekühlt sind.
- Verwenden Sie stets persönliche Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille und -handschuhen.

Regler

- Dieses Gerät muss mit einem geeigneten Propangasregler verwendet werden, der normalerweise eine rote Farbe hat.
- Überprüfen Sie, dass der Ausgangsdruck des Reglers den Nenndruck des Brenners nicht übersteigt.
- Überprüfen Sie, dass der maximale Durchfluss des Reglers für dieses Gerät hoch genug ist.

Schlauch

- Verdrehen Sie den Flexschlauch nicht.
- Der Schlauch muss den Normen EN 559 oder BS EN ISO 3821 entsprechen:
- 2 MPa (20 bar) mit G3/8-19-Überwurfmutter mit Innenlinksgewinde.
- Schließen Sie den Schlauch an den Gaseingang (4) am Griff (3) an und ziehen Sie ihn mit Hilfe eines Spannschlüssels sicher fest.
- Überprüfen Sie den Schlauch regelmäßig und tauschen Sie ihn im Falle von Verschleiß oder Schäden aus.

Leckagen

WARNUNG! Undichtigkeiten machen sich für gewöhnlich durch Geruch bemerkbar. Sollte eine Leckage festgestellt werden, bringen Sie das Gerät sofort in einen gut belüfteten, flammenfreien Bereich im Freien, in dem die genaue Stelle aufgespürt und die Undichtigkeit behoben werden kann. Falls Sie Ihr Gerät auf Leckagen untersuchen möchten, tun Sie dies stets im Freien. Verwenden Sie dabei niemals Flammen, sondern ausschließlich Seifenlauge.

- Überprüfen Sie nach dem Verbinden des Geräts mit dem Regler usw., dass kein Gas austritt, bevor Sie das Gerät verwenden. Aufgrund des charakteristischen Geruchs von Propangas können Leckagen normalerweise sofort festgestellt werden.
- Wenn Sie eine Leckage vermuten, löschen Sie sofort alle offenen Flammen und schließen Sie das Ventil an der Gasflasche.
- Das Gerät darf erst verwendet werden, wenn alle Leckagen behoben sind.

Bedienung:

Entzünden des Brenners

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie die Brennersteuerung (5) NICHT fest, wenn Sie den Brenner entzünden. Die Brennersteuerung erhöht den Gasfluss, die Flammengröße und -intensität. Folgen Sie stets den unten aufgeführten Anweisungen beim Entzünden des Brenners.
⚠ **WARNUNG!** Entzünden Sie den Brenner nicht mit Hilfe einer offenen Flamme.

1. Drehen Sie die Gaszufuhr an der Flasche auf und überprüfen Sie, dass keine Leckagen vorhanden sind.
2. Drehen Sie das Gasregelventil (2) etwa eine Viertelumdrehung im Gegenuhrzeigersinn, um den Gasstrom herzustellen.
3. Entzünden Sie das Gas mittels eines professionellen Gasanzünders, den Sie an das vordere Ende des Brenners halten.
4. Entfernen und löschen Sie den Gasanzünder, sobald sich der Brennerstrahl entzündet hat.

Bedienung des Brenners

1. Stellen Sie die Intensität der Brennerflamme über das Gasregelventil (2) ein.
2. Die Brennersteuerung (5) erhöht den Gasfluss, die Flammengröße und die -intensität.
3. Stellen Sie nach der Benutzung das Gasregelventil auf das Minimum zurück.
4. Schließen Sie das Ventil an der Gasflasche

Wartung und Pflege

⚠ **WARNUNG!** Drehen Sie vor dem Ausführen von Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten alle Gashähne zu und trennen Sie den Brenner von der Gaszufuhr. Warten Sie, bis alle Teile abgekühlt sind.

Reinigung

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie für die Reinigung des Brenners (1) keinen Stahldraht. Dadurch kann sich das Loch der Düse vergrößern, so dass die Verwendung des Geräts gefährlich wird und Ihre Garantieansprüche erlöschen.

- Entfernen Sie dazu die Brennerdüsen vom Brenner und blasen Sie diese mit Druckluft aus.
- Überprüfen Sie den Brenner und die Zubehörteile regelmäßig auf Verschleiß und Schäden.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.
Webseite: silverlinetools.com/en-GB/Support
Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

ES

Características del producto

1. Quemador de 60 mm
2. Regulador de gas
3. Empuñadura
4. Entrada de gas
5. Palanca de ajuste del quemador

Características técnicas

Conector:.....G⅜"-19 (roscado izquierda)
Diámetro del quemador:.....60 mm
Alcance:.....1.020 mm
Combustible:.....Propano
Presión de trabajo: .....4 – 12 bar
Temperatura máxima de la llama:.....1.850º C
Válvula:.....3 vías
Caudal nominal de gas:.....8.200 g/h
Dimensiones (L x An x A): .....1.000 x 60 x 70 mm
Peso:.....1,1 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Aplicaciones

Soplete de gas propano indicado para realizar soldaduras en techos, marcar asfalto, eliminar maleza y aplicaciones similares.

Nota: Estas instrucciones contienen información sobre el funcionamiento y seguridad de esta herramienta. El uso de este soplete puede requerir formación previa, especialmente para usar en techos.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta

Instrucciones de seguridad para bombonas de gas

- Compruebe que las juntas entre el aparato y la bombona de gas estén colocadas y en buenas condiciones antes de conectarla a la bombona de gas.
- Conecte y cambie siempre las bombonas de gas en el exterior, o en un lugar bien ventilado, lejos de otras personas y de fuentes de ignición como llamas, pilotos y estufas eléctricas.
- Las bombonas deben alejarse de cualquier fuente de calor, deben instalarse en áreas ventiladas y en posición vertical.
- NUNCA coloque la bombona en desagües, alcantarillas o agujeros.
- Asegúrese de que todas las partes y conexiones estén limpias antes de conectar la bombona a un manómetro.
- La tuerca de conexión del manómetro debe apretarse en la bombona utilizando una llave adecuada.

Nota: El roscado es hacia la izquierda.

- Asegúrese de que las bombonas cumplan con las normas vigentes en su país.

Instrucciones de seguridad para sopletes de gas

IMPORTANTE: Lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse con el aparato antes de conectarlo a una bombona de gas. Guarde estas instrucciones para futuras consultas. Es fundamental que el soplete se utilice sólo en lugares con una ventilación adecuada. Este soplete no debe utilizarse nunca en sótanos, estructuras subterráneas u otros espacios reducidos.

- Es fundamental que el soplete se utilice sólo en lugares con una ventilación adecuada. Este soplete no debe utilizarse nunca en sótanos, estructuras subterráneas u otros espacios reducidos.
- Asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta para soldar techos lleven el equipo de seguridad adecuado.
- Nunca deje el suministro de gas abierto cuando no utilice la herramienta.
- Tenga un extintor de polvo químico seco a mano.
- Tenga en cuenta que, con el uso, las piezas del soplete se calentarán. Sujete el soplete solamente por el mango.
- No modifique el soplete de ninguna forma ni aumente el tamaño de la boquilla.
- No lleve ropa de gran holgura o no adecuada para la tarea a realizar. Se recomienda utilizar guantes de seguridad.
- Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.
- No utilice este aparato si tiene las juntas dañadas o desgastadas.
- Nunca utilice un aparato que tenga fugas, que esté dañado o cuando no funcione correctamente.

Requisitos de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA:** Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Tenga en cuenta que, con el uso, las piezas del soplete se calentarán. ¡Mantenga a los niños lejos del soplete!

- Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta.
- No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta.
- No apunte con el soplete hacia usted o hacia otras personas.
- No utilice el soplete cerca de líquidos, solidos, gases inflamables o materiales como madera, tela y plástico.
- Mantenga una distancia de 5 metros de las superficies adyacentes cuando esté utilizando esta herramienta.
- No apunte directamente con el soplete hacia la bombona de gas o la manguera. Nunca utilice el soplete para retirar el hielo que se pueda formar en la bombona de gas.
- No caliente objetos que contengan materiales inflamables o puedan ser peligrosos.
- No utilice el soplete cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas y medicamentos.
- No toque el soplete ni la pieza de trabajo hasta que se hayan enfriado completamente.
- Lleve siempre equipo de protección adecuado, incluido protección ocular y guantes de protección adecuados.

Manómetros

- Este soplete debe utilizarse solamente con un manómetro para gas propano, normalmente de color rojo.
- Compruebe que el manómetro disponga de la presión adecuada para cada aplicación.
- Asegúrese de que el manómetro disponga del flujo suficiente para la tarea a realizar.

Manguera

- Evite retorcer la manguera.
- La manguera debe cumplir con la normativa EN559 – 2MPa con conectores hembra G3/8"-19 de latón y roscado hacia la izquierda.
- Conecte la manguera a la entrada de gas (4) del mango (3) y apriételo con una llave adecuada.
- Compruebe el estado de la manguera regularmente, si está dañada sustitúyala inmediatamente.

Fugas

⚠ **ADVERTENCIA:** Las fugas suelen detectarse a través del olfato. Si se detecta una fuga, lleve la herramienta a un lugar bien ventilado y lejos de cualquier llama donde la fuga pueda ser detectada y detenida. Si desea comprobar si hay fugas en el aparato, hágalo fuera. No trate de detectar fugas utilizando una llama, utilice agua enjabonada.

- Compruebe que no existan fugas antes de conectar un manómetro, accesorio etc. El gas propano produce un olor característico que puede ser detectado fácilmente en caso de fuga.
- En caso de fuga, apague la llama rápidamente y cierre la válvula de la bombona de gas.
- No utilice esta herramienta cuando las juntas del soldador están dañadas o deterioradas.
- No utilice esta herramienta sin haber eliminado completamente cualquier fuga.

Instrucciones de funcionamiento

Encendido del soplete

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA sujete la palanca de ajuste del quemador (5) cuando encienda el soplete. La palanca de ajuste del quemador sirve para aumentar el tamaño de la llama y la intensidad del calor. Siga siempre el procedimiento que se indica a continuación cuando encienda el soplete.

⚠ **ADVERTENCIA:** No encienda el soplete en áreas inflamables o peligrosas.

1. Abra la válvula de gas de la bombona y compruebe que no exista ninguna fuga.
2. Gire el regulador de gas (2) aproximadamente a un cuarto de vuelta en sentido antihorario para abrir el flujo de gas.
3. Encienda la llama con un encendedor adecuado acercándolo a la parte frontal de la boquilla del quemador.
4. Retire inmediatamente el encendedor de la boquilla cuando se haya encendido la llama.

Utilización del soplete

1. Ajuste el regulador de gas (2) para incrementar la intensidad de la llama.
2. La palanca de ajuste del quemador sirve para aumentar el tamaño de la llama y la intensidad del calor.
3. Después de cada tarea, ajuste el regulador de gas (2) siempre al mínimo.
4. Corte el suministro de gas cerrando la válvula de la bombona.

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación, cierre todas las válvulas de gas y desconecte el soplete del suministro de gas. Deje que el soplete se enfríe.

Limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca limpie el quemador (1) con alambre de acero ya que podría dañar el inyector e invalidar la garantía.

- Retire el quemador y límpielo utilizando un compresor de aire.
- Inspeccione y compruebe regularmente que el soplete y todos los accesorios no estén dañados.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222
Web: www.silverlinetools.com/es-ES/Support
Dirección: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido

IT

Familiarizzare con il prodotto

1. Bruciatore 60 mm
2. Regolatore del gas
3. Impugnatura
4. Ingresso del gas
5. Leva di controllo del bruciatore

Specifiche tecniche

Connettore:..... G⅜" - 19 LH
Dimensione del bruciatore:..... Diametro 60 mm
Raggio:..... 1020 mm
Carburante:..... Propano
Pressione di esercizio: ..... 4-12 bar
Max. temperatura della fiamma:..... 1850 °C
Valvola:..... 3 Vie
Portata nominale massima del gas:..... 8200 g/hr
Dimensioni (LxPxA): ..... 1000 x 60 x 70 mm
Peso:..... 1,1 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti SIlverline possono variare senza preavviso.

Destinazione d'uso

Torcia a gas propano, progettata per applicazioni di copertura di tetti, combustione di linee stradali e diserbo.

Nota: questa scheda di sicurezza fornisce consigli di base sulla sicurezza e il funzionamento della torcia. L'addestramento è essenziale quando si utilizza la torcia per compiti specifici come la copertura di tetti.

Disimballare lo strumento

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Prendere confidenza con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituirle prima di tentare di utilizzare questo strumento.

Sicurezza dei cilindri

- Verificare che le guarnizioni tra l'apparecchio e la bombola del gas siano in posizione e in buone condizioni prima di collegarsi alla bombola del gas
- Collegare e sostituire sempre le bombole di gas all'esterno o in un luogo ben ventilato, lontano da altre persone e da fonti di ignizione quali fiamme libere, fiamme pilota e incendi elettrici
- I cilindri devono essere collocati lontano da qualsiasi fonte di calore, in un luogo ben ventilato e devono trovarsi in una posizione verticale stabile
- Non posizionare un cilindro in una fogna, canale sotterraneo o foro di lavoro
- In ogni caso, prima di collegare un regolatore a un cilindro, assicurarsi che le parti corrispondenti siano pulite, libere da sporco e non danneggiate
- Il dado di connessione del regolatore deve essere serrato a chiave alla valvola del cilindro

Nota: la filettatura è verso sinistra.

- Assicurarsi che le bombole di gas utilizzate siano conformi alle normative locali

Sicurezza della torcia a gas

IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in modo da familiarizzare con l'apparecchio prima di collegarlo al suo contenitore del gas. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

- Utilizzare esclusivamente in ambienti ben ventilati. Gli spazi confinati, come scantinati e aree sotterranee sono pericolosi e causeranno l'accumulo di gas incombusti
- Quando si utilizza su tetti e altezze elevate è importante assicurarsi che l'operatore e le attrezzature siano sicuri e che non possano cadere
- Spegnere l'alimentazione del gas quando incustodito
- Un estintore composto secco deve essere sempre a portata di mano, in tutte le aree, quando si lavora con questo strumento
- Attenzione alle superfici calde. Tenere la torcia esclusivamente dall'impugnatura
- Non tentare di modificare la torcia in alcun modo o aumentare le dimensioni dell'ugello della torcia
- Non indossare abiti larghi. E' raccomandato l'uso dei guanti
- In caso di dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non utilizzarlo
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta guarnizioni danneggiate o usurate
- Non utilizzare un apparecchio che perde, è danneggiato o che non funziona correttamente

Sicurezza nell'impiego

- Tenere i bambini e gli astanti lontani dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico
- Non consentire a persone che non hanno familiarità con questo strumento o queste istruzioni di utilizzare lo strumento
- Non puntare la torcia verso se stessi o nessun altro
- Non utilizzare la torcia vicino a materiali infiammabili, liquidi, solidi o gas e materiali che potrebbero accidentalmente innescare un incendio, ad esempio legno, stoffa, plastica ecc.
- Mantenere una distanza di 5 metri dalle superfici adiacenti durante l'uso
- Non puntare la torcia sulla bombola del gas o sui tubi e NON usare la torcia per rimuovere il ghiaccio che può formarsi sulla bombola del gas
- Non riscaldare oggetti che contengono materiali che possono diventare pericolosi se riscaldati
- Non utilizzare la torcia quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci
- Non toccare la torcia o il pezzo in lavorazione fino a quando tutte le parti non si sono completamente raffreddate dopo l'uso
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale, compresi occhiali e guanti

Regolatori

- Questo strumento deve essere utilizzato con un adeguato regolatore di propano; questi sono di solito colorati in rosso
- Verificare che la pressione di uscita del regolatore non superi la pressione nominale di questa torcia
- Verificare che il regolatore abbia un flusso massimo sufficientemente grande per l'apparecchio

Tubo

- Evitare di attorcigliare il tubo flessibile
- Il tubo flessibile deve essere conforme a EN559 - 2 MPa con connettori in ottone G3/8"-19 con filettatura femmina a sinistra
- Collegare il tubo flessibile all'ingresso del gas (4) sull'impugnatura (3) e serrare saldamente con una chiave
- Ispezionare regolarmente il tubo flessibile e sostituirlo se usurato o danneggiato

Perdite

ATTENZIONE: le perdite sono di solito presentate attraverso l'odore. Se viene rilevata una perdita, portare immediatamente l'attrezzo in un luogo privo di fiamme ben ventilato in cui la perdita può essere rilevata e fermata. Se si desidera verificare la presenza di perdite sull'apparecchio, farlo all'esterno. Non cercare di rilevare perdite con una fiamma, usare acqua e sapone.

- Dopo aver collegato apparecchi / regolatori, ecc., assicurarsi che non vi siano perdite di gas prima dell'uso. Il propano ha un odore distintivo e le perdite possono di solito essere rilevate immediatamente
- Se si sospetta una perdita, spegnere tutte le fiamme libere e chiudere la valvola della bombola
- L'apparecchiatura non deve essere utilizzata fino all'eliminazione di eventuali perdite

Istruzioni operative

Accendere la torcia

⚠ **AVVERTENZA:** non tenere la leva di comando del bruciatore (5) quando si accende la torcia. La leva di controllo del bruciatore aumenta il flusso di gas, la dimensione e l'intensità della fiamma. Utilizzare sempre la procedura seguente quando si accende la torcia.

⚠ **AVVERTENZA:** non accendere la torcia con una fiamma aperta.

1. Accendere il gas nel cilindro e verificare che non vi siano perdite
2. Ruotare il regolatore del gas (2) di circa un quarto di giro in senso antiorario per aprire il flusso di gas
3. Accendi il gas, usando un'accendino per gas professionale, davanti al bruciatore
4. Una volta che la spia della torcia si è accesa, spegnere e rimuovere l'accendino

Usare la torcia

5. Regolare la fiamma del bruciatore con il regolatore del gas (2)
6. Utilizzare la leva di comando del bruciatore (5) per aumentare ulteriormente il flusso di gas, la dimensione e l'intensità della fiamma
7. Dopo l'uso, impostare il regolatore del gas (2) al livello minimo
8. Spegni il gas del cilindro

Manutenzione

⚠ **AVVERTENZA:** prima di eseguire qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione, chiudere tutti i rubinetti del gas e scollegare la torcia dall'alimentazione del gas. Lasciar raffreddare.

Cleaning

⚠ **AVVERTENZA:** non pulire il bruciatore (1) con un filo di acciaio sottile in quanto ciò potrebbe allargare il foro rendendolo non sicuro per l'uso e inoltre invalidare la garanzia.

- Per pulire, rimuovere il bruciatore dalla torcia e soffiare aria compressa attraverso il corpo e il bruciatore

Ispezionare regolarmente la torcia e gli accessori per assicurarsi che le parti non siano usurate o danneggiate

Contatti

Per assistenza tecnica o di assistenza, si prega di contattare la linea di assistenza al numero (+44) 1935 382 222
Sito web: silverlinetools.com/it-IT/Support
Indirizzo: Toolstream Ltd, Delimitazione, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

NL

Productonderdelen

1. 60 mm bek
2. Gasregelaarhandvat
3. Gasinlaat
4. Brandercontrolehefboom

Specificaties

Connector:.....G⅜"-19 LH
Branderbekmaat:.....60 mm diameter
Reikwijdte:.....1020 mm
Brandstof:.....Propaan
Werkingsdruk: .....4-12 bar
Vlamtemperatuur:.....1850 °C
Ventiel:.....3-wegs
Max gasdebiet: .....8200 g/hr
Afmetingen (L x B x H): .....1000 x 60 x 70 mm
Gewicht: .....1,1 kg

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Voorzien gebruik

Propaangasbrander, ontworpen voor dakdektoepassingen, wegenwerken, en onkruidverdelging.

Opmerking: Dit veiligheidsblad geeft elementair advies betreffende de veiligheid en het gebruik van de brander. Training is van essentieel belang bij het gebruik van de brander voor specifieke werkzaamheden, zoals dakdekwerkzaamheden.

Uw gereedschap uit de verpakking halen

- Haal uw gereedschap voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het gereedschap aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken.

Veiligheid cilinders

- Vergewis u ervan dat tussen het apparaat en het gasreservoir de nodige afdichtingen aanwezig zijn en in goede staat verkeren alvorens het apparaat met de gasverdeler te verbinden.
- Gascilinders dienen steeds in de vrije lucht verbonden en vervangen te worden, dan wel in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van andere mensen en van ontstekingsbronnen, zoals open vuur, waakvlam een, en elektrische branden
- De cilinders dienen op een afstand gehouden te worden van welke warmtebron dan ook, op een goed geventileerde plaats, en in rechtopstaande toestand.
- Plaats een cilinder niet in een riool, een duiker, of een mangat
- Vergewis u er steeds, voorafgaand aan het verbinden van een regulator, van dat de in elkaar grijpende onderdelen zuiver, vrij van vuil, en onbeschadigd zijn.
- De verbindingsmoer van de regulator dient met een sleutel aangespannen te worden op het ventiel van de cilinder.

Opmerking: De schroefdraad is linkshandige schroefdraad.

- Zorg ervoor dat de gebruikte cilinders voldoen aan de plaatselijke regelgeving.

Veiligheid gasbrander

BELANGRIJK: Lees deze instructies voorafgaand aan het gebruik van het apparaat aandachtig door zodat u bekend bent met het apparaat alvorens het te bevestigen op de gascilinder. Houd deze handleiding zorgvuldig bij voor toekomstig gebruik. .

- Enkel te gebruiken in goed geventileerde ruimten. Gesloten ruimten, zoals kelders en ondergrondse ruimten, zijn gevaarlijk en zullen aanleiding geven tot een accumulatie van onverbrand gas.
- Wanneer dit gereedschap gebruikt wordt op daken en op grote hoogte is het van belang om ervoor te zorgen dat de gebruiker en de uitrusting tegen vallen beveiligd zijn.
- Schakel de gasaanvoer "uit" wanneer er niemand op de brander let.
- Een droge brandblusser dient steeds in de buurt aanwezig te zijn, in welke ruimte dan ook, wanneer men met dit gereedschap werkt.
- Pas op voor hete oppervlakken. Houd de brander enkel bij het handvat vast.
- Probeer het apparaat op geen enkele manier aan te passen of te wijzigen, of de afmetingen van de bek van de brander te wijzigen
- Draag geen losse of slecht-passende kleding Het gebruik van veiligheidshandschoenen is aan te bevelen
- Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet
- Gebruik dit apparaat niet indien het beschadigd is of indien de afdichtingen versleten zijn.
- Gebruik geen apparaat dat lekken vertoont, beschadigd is, of dat niet naar behoren werkt.

Veiligheid tijdens het gebruik

⚠ **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, met gebrek aan ervaring, of die niet weten hoe het gereedschap gebruikt dient te worden. Het gereedschap mag niet door kinderen gebruikt worden.

⚠ **OPGEPAST:** Toegankelijke onderdelen kunnen zeer heet worden. Houd jonge kinderen verwijderd van het apparaat!

- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u dit gereedschap gebruikt.
- Laat personen die dit gereedschap niet kennen of die niet op de hoogte zijn van deze instructies dit gereedschap NIET gebruiken.
- Richt de brander NIET op uzelf of op anderen
- Gebruik de brander NIET in de buurt van ontvlambare materialen, vloeistoffen, vaste stoffen, of gassen, noch in de buurt van materialen die per ongeluk zouden kunnen aangestoken worden, zoals houd, doek, plastic, enz.
- Houd tijdens het gebruik een afstand van 5 m aan ten opzichte van naastgelegen oppervlakken
- Richt de brander NIET naar gasflessen of -cilinders of -slangen, en gebruik de brander NIET om ijs te verwijderen dat zich zou kunnen gevormd hebben op gasflessen en -cilinders.
- Verhit GEEN voorwerpen die welke materialen dan ook omvatten die gevaarlijk zouden kunnen worden wanneer ze verwarmd worden.
- Gebruik de brander NIET wanneer u vermoeid bent of onder de de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen.
- Raak de brander of het werkstuk NIET aan alvorens alle onderdelen ervan na gebruik voldoende zijn afgekoeld.
- Gebruik steeds persoonlijke beschermende uitrusting, met inbegrip van oogbescherming en handschoenen.

Regulatoren

- Dit gereedschap dient gebruikt te worden met een geschikte propaanregulator; deze zijn gewoonlijk roodkleurig
- Controleer of de uitlaatdruk van de regulator niet hoger is dan de nominale druk van deze brander
- Controleer of de regulator een debiet levert dat hoog genoeg is vor het apparaat

Slang

- Vermijd het verwringen van de flexibele slang
- De slang dient conform te zijn met EN559 – 2 MPa met G3/8"-19 messingconnectoren met vrouwelijke linkshandige schroefdraad
- Verbind de slang met de gasinlaat (4) op het handvat (3) en span stevig aan met behulp van een sleutel
- Inspecteer de slang regelmatig en vervang ze indien ze beschadigd of versleten is

Lekken

⚠ **WAARSCHUWING:** Lekken worden gewoonlijk opgemerkt naar aanleiding van de geur. Indien een lek gedetecteerd wordt, breng de patroon dan onmiddellijk over naar een goed geventileerde en vlamvrije locatie waar het lek kan opgespoord en gedicht worden . Indien u uw apparaat wenst te controleren op eventuele lekken, doe dat dan buiten. Gebruik geen vlam om eventuele lekken op te sporen, gebruik sop.

- Na de apparaten/regulatoren enz. verbonden te hebben, dient u zich er, voorafgaand aan het gebruik, van te vergewissen dat er geen sprake is van gaslekken. Propaan heeft een specifieke geur en lekken kunnen dan ook gewoonlijk onmiddellijk gedetecteerd worden.
- Indien u denkt dat er een lek is, doof dan alle open vlammen en sluit het ventiel van de cilinder.
- De uitrusting mag niet gebruikt worden tot het lek verholpen is.

Bedieningsinstructies

De brander aansteken

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd de brandercontrolehefboom (5) NIET VAST wanneer u de brander aansteekt. De brandercontrolehefboom doet het gasdebiet toenemen, alsook de grootte van de vlam, en de intensiteit ervan. Gebruik steeds de onderstaande procedure om de brander aan te steken.

⚠ **WAARSCHUWING:** Ontsteek de brander niet met een open vlam.

1. Draai het gas open op de cilinder en vergewis u ervan dat er geen lekken zijn.
2. Draai de Gasregelaar (2) ongeveer een kwartslag in tegenwijzerzin om de gasstroming te starten
3. Ontsteek het gas met behulp van een professionele gasontsteker, voor de branderbek
4. Zodra de waakvlam is ontstoken, kunt u de gasontsteker verwijderen

Gebruik van de brander

1. Pas de vlam van de brander aan met behulp van de Gasregelaar (2)
2. Gebruiik de brandercontrolehefboom (5) om het gasdebiet verder op te drijven, alsook de grootte van de vlam, en de intensiteit ervan.
3. Na gebruik draait u de Gasregelaar (2)naar de laagste stand
4. Draai het gas uit op de cilinder

Onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING:** Alvorens welke service- of onderhoudswerkzaamheden dan ook uit te voeren, draait u alle gaskranen DICHT en koppelt u de brander los van de gasvoorraad. Laat een en ander volledig afkoelen.

Schoonmaken

⚠ **WAARSCHUWING:** Maak de bek NIET schoon met een dunne staaldraad omdat dit het gat in de brander zou kunnen vergroten waardoor de brander onveilig wordt en de garantie komt te vervallen.

- Om hem schoon te maken, verwijdert u de bek van de brander en blaast u perslucht door het lichaam en door de brander.

Inspecteer de brander en de accessoires regelmatig om er zeker van te zijn dat de onderdelen ervan niet versleten of beschadigd zijn.

Contact

Voor advies in verband met technische zaken of met herstellingen, gelieve contact op te nemen met (+44) 1935 382 222
Web: silverlinetools.com/en-GB/Support
Adres: Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

PL

Przedstawienie produktu

1. 60 mm średnica dzwona
2. Regulator gazu
3. Uchwyt
4. Złacze gazu
5. Dźwignia kontroli palnika

Dane techniczne

Przyłącze:.....G⅜"-19 LH
Rozmiar palnika:.....Średnica 60 mm
Zasięg:.....1020 mm
Paliwo:.....Propan
Ciśnienie pracy: .....4-12 bar
Maks. temperatura płomienia:.....1850°C
Zawór:.....Potrójny
Nominalne natężenie przepływu gazu: 8200g/hr
Wymiary (dł. x szer. x wys.): .....1000 x 60 x 70 mm
Waga:.....1,1 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane technicznych poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Zastososowanie zgodne z przeznaczeniem

Propanowy palnik idealny do prac dekarskich, przy budowie dróg oraz usuwania chwastów.

Uwaga: Niniejsza instrukcja posiada podstawowe zasady bezpieczeństwa obsługi palnika gazowego. Niezbędne jest szkolenie do pracy dla określonych zadań z palnikiem.

Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź nowe narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Bezpieczeństwo korzystania butli z gazem

- Przed podłączeniem do butli gazowej sprawdź, czy uszczelki między urządzeniem a butlą gazową są na swoim miejscu i znajdują się w dobrym stanie
- Zawsze należy podłączać i ymieniać butle z gazem na zewnątrz, bądź w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od innych osób oraz źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, oraz kominków elektrycznych
- Butle z gazem muszą być zlokalizowane z dala od źródła ciepła, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, stojąc w stabilnej pozycji.
- Nie należy wkładać butli z gazem do kanalizacji lub jakichkolwiek otworów.
- Zawsze przed podłączeniem reduktora do butli z gazem, należy upewnić się, że: elementy są czyste, nie zawierają jakichkolwiek zanieczyszczeń, są nieuszkodzone.
- Śruba reduktora do gazu propan, musi być dokręcona kluczem do zaworu butli

Uwaga: Gwint jest lewostronny.

- Należy się upewnić, że butle z gazem są wykorzystywane zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa korzystania z palników gazowych

WAŻNE: Przeczytaj poniższa instrukcję uważnie, jak również zapoznaj się z urządzeniem, przed podłączeniem do gazu. Zachowaj wszystkie instrukcje na przyszłość.

- Stosować tylko w pomieszczeniach dobrze wentylowanych. Ciasne przestrzenie jak np.: piwnice, czy podziemia są niebezpieczne gdyż powodują akumulację niespalonego gazu
- Podczas stosowania narzędzia na dachach, podwyższonych wysokościach należy się upewnić, że operator jak i urządzenie są zabezpieczone przed upadkiem.
- Należy wyłączyć dopływ gazu za każdym razem, kiedy narzędzie pozostaje bez nadzoru.
- Gaśnica z suchą mieszanką powinna być zawsze pod ręką, we wszystkich obszarach podczas pracy z tym narzędziem
- Uwaga na gorące powierzchnie. Trzymać palnik tylko za uchwyt
- Nie wolno dokonywać modyfikacji palnika w jakikolwiek sposób, bądź próby zwiększenia dyszy palnika
- Nie należy nosić luźnej bądź źle dopasowanej odzieży. Zaleca się także noszenie rękawic ochronnych
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania
- Nie wolno korzystać z produktu, jeśli posiada uszkodzoną, bądź zużytą uszczelkę
- Nie wolno korzystać z produktu, jeśli przecieka, jest uszkodzony, bądź nie działa poprawnie

Bezpieczeństwo w trakcie użytkowania

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Niniejsze narzędzie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby z ograniczeniami fizycznymi lub umysłowymi, czy też brakiem doświadczenia lub wiedzy na temat operowania narzędziem. Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci.

⚠ **UWAGA:** Dostępne części mogą być bardzo gorące. Trzymaj małe dzieci z dala od urządzenia!

- Należy trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala podczas pracy powyższym narzędziem
- Nie wolno pozwolić osobom, które nie zapoznały się z instrukcją na użytkowanie narzędzia
- Nie wolno celować palnikiem w swoją ani innych osób stronę.
- Nie wolno stosować palnika w pobliżu łatwopalnych materiałów, cieczy, ciał stałych, gazów oraz materiałów, które mogą przypadkowo zapłonąć, jak np. drewno, szmatka, czy plastik itp.
- Utrzymaj 5 metrowy dystans od sąsiednich powierzchni
- Nie wolno celować palnika w stronę butli gazowej bądź węży, a także NIE WOLNO stapiać lodu, które zebrał się na butli gazowej
- Nie wolno podgrzewać przedmiotów, które mogą stanowić niebezpieczeństwo podczas podgrzewania
- Nie wolno użytkować narzędzia w stanie zmęczenia bądź będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków bądź leków
- Nie wolno dotykać urządzenia dopóki wszystkie elementy nie ostygną po zakończonej pracy
- Zawsze należy używać osobiste wyposażenie ochronne w tym okulary ochronne i rękawice

Reduktory ciśnieniu gazu

- Urządzenie to musi być używane zgodnie z jego przeznaczeniem, reduktory ciśnienia gazu są zazwyczaj dostępne w kolorze czerwonym.
- Należy skontrolować czy natężenie ciśnienia wylotowego reduktora nie przekracza natężenia ciśnienia znamionowego palnika.
- Należy skontrolować czy maksymalny przepływ gazu reduktora ciśnienia jest wystarczający aby podłączyć do niego palnik.

Wąż

- Unikaj skręcania węża
- Wąż musi być zgodny ze standardem EN559 – 2 MPa, a także musi być wyposażony w złącze G3/8-19 z lewym gwintem
- Należy podłączyć węża do złącza gazu (4) na rękojeści (3), a następnie dokręcić kluczem
- Należy regularnie kontrolować węża i wymienić na nowy w przypadku zużycia

Wycieki

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Wycieki najczęściej da się zauważyć dzięki zapachowi. W przypadku zlokalizowania takowego, należy zabraż produkt natychmiast na zewnątrz, do dobrze wentylowanego, wolnego od ognia miejsca, gdzie wyciek może zostać zatrzymany. Jeśli chcesz zlokalizować wyciek, należy to sprawdzić na zewnątrz. Nie próbuj zlokalizować wycieku przy użyciu ognia, użyj namydlonej wody.

- Po podłączeniu urządzeń (reduktora, butli i palnika), należy upewnić się przed użyciem czy nie ma jakichkolwiek wycieków gazu. Gaz propan ma charakterystyczny zapach i wycieki mogą być zwykle wykryte natychmiast.
- Jeśli podejrzewa się wyciek gazu, należy zgasić wszystkie płomienie i zakręcić zawór butli
- Jeśli uszczelki są uszkodzone lub zaginęły podczas kontroli, nie wolno używać urządzenia
- Nie należy używać urządzenia dopóki wyciek nie zostanie wyeliminowany

Instrukcja użytkowania

Odpalanie palnika

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO trzymać dźwigni kontroli palnika (5) podczas odpalania. Dźwignia kontroli palnika zwiększa przepływ gazu, wielkość płomienia i intensywność. Zawsze używaj poniższej procedury do zapalania palnika.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno odpalać palnika przy otwartym płomieniu.

1. Należy odkręcić pokrętło zaworu na butli z gazem, a następnie sprawdzić czy nie ma żadnych wycieków
2. Następnie należy odkręcić regulator (2) około ćwierć obrotu , aby otworzyć dopływ gazu
3. Należy zapalić palnik, używając profesjonalnego gazowego zapalnika.
4. Po odpaleniu palnika, należy zgasić zapalnik i odstawić w bezpieczne miejsce.

Użycie palnika

1. W przypadku małego płomienia palnika, należy wyregulować regulatorem gazu (2).
2. Dźwignia kontroli palnika (5) zwiększa przepływ gazu, wielkość płomienia i intensywność.
3. Po zakończeniu pracy palnika , należy przykręcić regulator gazu (2) do minimalnego poziomu
4. Następnie należy zakręcić pokrętło zaworu na butli z gazem

Konserwacja

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych i konserwacyjnych, należy zakręcić wszystkie kurki gazu i odłączyć palnik od przewodów dostarczających gaz. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

Czyszczenie

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie czyścić palników (1) za pomocą cienkiego drucika, gdyż może to spowodować zwiększenie otworu co spowoduje unieważnienie gwarancji.

- W celu wyczyszczenia należy odkręcić dyszę od palnika, a następnie używając kompresora powietrza i przedmuchać dyszę
- Należy regularnie skontrolować palnik i jego akcesoria pod kątem zużycia i uszkodze

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub dotyczącej naprawy, należy skontaktować się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222
Strona: silverlinetools.com/en-GB/Support
Addres: Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset